



دفتر وزیر دولت در امور رسیدگی به حوادث  
اداره ملی آمادگی مبارزه با حوادث

چار چوب همکاری

میان

وزارت دولت در امور رسیدگی به حوادث

و

موسسه اکسفام افغانستان

دفتر وزیر دولت در امور رسیدگی به حوادث/ اداره ملی آمادگی مبارزه با حوادث و موسسه آکسفام افغانستان به منظور تامین هماهنگی بیشتر در خصوص ارایه کمک های بشری برای متضررین حوادث در تمامی مناطق افغانستان این چارچوب همکاری را با تعهدات که در موارد بعدی می آیند در شهر کابل - پایتخت افغانستان به امضا رساندند.

## طرفین

### ماده اول

( ۱ ) موسسه آکسفام برای اولین بار از سال ۱۹۶۱م در مناطق مختلف افغانستان مصروف رسانیدن کمک های بشر دوستانه و تطبیق برنامه های انکشافی میباشد.

از سال ۱۹۶۱ و در حاکمیت طالبان آکسفام تا حال حاضر در کابل و هفت ولایات دیگر کشور چون بلخ، دایکندی، هرات، کندهار، کندز، ننگرهار و تخار کار می کند.

آکسفام همراه با شرکای محلی، کمک به خانواده ها و جوامع آسیب پذیر از خطرات طبیعی و آفتهای که توسط انسان ایجاد گردیده است کار می کند.

ما با جوامع فقیر کار می کنیم تا به آنها کمک کنیم تا آنها خود را از فقر نجات داده و زندگی خویش را بهبود بخشند. ما زنان و جوانان حمایت می نمایم تا برای اعاده و ترویج حقوق شان کار کنند و بتواند عامل تغییر مثبت در اجتماع شوند. ما از نهادهای دولتی برای ایجاد ظرفیت و تأثیر سیاست هایی که به مبارزه با فقر و نابرابری ساختاری کمک می کنند حمایت می کنیم. ما در افغانستان از طرف گروه های حاشیه نشین و در بالاترین سطوح میان جامعه بین المللی سخن می گوئیم.

( ۲ ) وزارت دولت در امور رسیدگی به حوادث، در راستای تحقق اهداف پالیسی دولت جمهوری اسلامی افغانستان به منظور مدیریت بهتر حوادث در کشور نقش بسیج، انسجام و هماهنگی کننده تمامی فعالیت های مرتبط به مدیریت حوادث، را در مراحل مختلف حادثه بعهدده داشته و بخاطر دسترسی به اهداف از طریق تطبیق برنامه ها، هماهنگی ساختن فعالیت ها و بسیج منابع در پاسخدهی به حوادث، برنامه وقایه و کاهش خطر به شمول طرح پالیسی ها، رهنمود ها و طرز العمل ها و تنظیم امور دارالانشای کمیسیون عالی دولتی مبارزه باحوادث، در مشارکت با تمام مراجع ذیدخل در رسیدگی حوادث فعالیت مینماید و یکی ارگان های مشخص در ساختار حکومت افغانستان است که در سازمان های منطقه ای و جهانی در خصوص مدیریت خطرات حوادث و ارایه کمک های بشری به متضررین فعالیت دارد.

## اهداف

ماده دوم

این توافق متقابل میان اداره ملی آمادگی مبارزه با حوادث (ANDMA) و اکسفام (OXFAM) افغانستان است. ارائه یک چارچوب همکاری که می تواند برای همکاری و هماهنگی در سطح کشور، ولایات و ولسوالیها مورد استفاده قرار گیرد و به منظور نیل به اهداف ذیل امضا شده است:

- تلاش مشترک برای تقویت کمک ها برای متضررین حوادث در حالات اضطراری تا حقوق اساسی خود را به دست آورند.
- ترویج استفاده درست از کمک ها در میان جامعه.
- افزایش دسترسی مردم و بیجا شده گان به عدالت و مکانیزم های حمایتی.
- جنسیت و جریان خدمات حمایتی بشردوستانه.
- هماهنگی بین اکسفام و اداره ملی آمادگی مبارزه با حوادث افغانستان برای بهبود مکانیزم در آغاز اجرای پروژه.
- استفاده از دانش و تخصص هر یک از طرفین در امر ارائه خدمات بهتر به مردم.

## پروژه های آکسفام

ماده سوم

خدمات بشردوستانه: حمایت از بیجاشدگان از طریق فعالیت های بشردوستانه تا از سلامتی آنها حمایت کنند که شامل تامین (آب و حفظ الصحه، سرپناه، توان بخشی، کمک های پولی، اجناس و ضروریات، خدمات روانی اجتماعی، آگاهی عامه و خدمات حمایتی).

حمایت: اداره اکسفام تحت فعالیت های حمایتی مانند مشاوره حقوقی، روانی اجتماعی برای زنان، مردان و کودکان بیجاشده به منظور نجات جان آنها ارائه می دهد.

## مناطق تحت پوشش پروژه ها

ماده چهارم

دفتر مرکزی اکسفام در کابل قرار دارد و در سرتاسر افغانستان خدمات ارائه میکند و شامل ولایات ننگرهار، هرات، دایکندی، کندز، فاریاب، هلمند و سایر ولایات می باشد.

## اهدایکنندگان (دو نرهای) پروژه های آکسفام

ماده پنجم

آکسفام توسط اهداکنندگان بین المللی از جمله CHF، SIDA، GAC، وزارت مالیه ندرلیند تامین می شود و همچنین از بخش حالات اضطراری CATfund بودجه داخلی خود استفاده می کند.

## همکاران (پارتنران) پروژههای آکسفام

ماده ششم

آکسفام با شرکای محلی برای تطبیق پروژه مشغول به کار است که ذیلا از آنها نام برده میشود:

- زنان برای زنان افغان (WAW)
- انجمن توسعه افغانستان (ADA)
- آژانس برنامه ریزی افغانستان (APA)
- سازمان رفاه بشری (OHW)
- سازمان مشاوره و کمک های جدید (NCRO)

## مسئولیت ها / تعهدات طرفین

ماده هفتم

(۱) مسئولیت های اداره ملی آمادگی مبارزه با حوادث (ANDMA)

1. اداره ملی آمادگی مبارزه با حوادث حمایت به موقع برای آکسفام در اجرای فعالیت های بشردوستانه را برای متضررین حوادث فراهم میکند که هدف آن حمایت و کمک به افراد بیجا شده داخلی، پناهندگان و افراد عودت کنند باشد.
2. اداره ملی آمادگی مبارزه با حوادث در حالات اضطراری در رابطه به کمک های بشردوستانه با آکسفام زمینه اولویت و کمک و تشخیص مناطق و مردم مستحق همکاری میکند.
3. اداره ملی آمادگی مبارزه با حوادث در صورت لزوم برای پاسخگویی در سطح منطقه و ولایات برای بسیج منابع، از ارتباطات خود را به شیوه ای استراتژیک در تمام بخش های کاری جهت همکاری با آکسفام استفاده می کند.
4. اداره ملی آمادگی مبارزه با حوادث در صورت لزوم و مناسب، پروژها را پیگیری و نظارت خواهد کرد.
5. کلیه تعهدات اداره ملی آمادگی مبارزه با حوادث در مطابقت به قوانین نافذه جمهوری اسلامی افغانستان ایفا می شود و هیچ تعهدی در مغایرت به قوانین و پالیسی های دولت افغانستان قابل اعمال نیست.

(۲) مسئولیت های آکسفام

1. اکسفام گزارش های وضعیت اضطراری را به وزارت دولت در امور رسیدگی به حوادث حوادث ارائه خواهد کرد و ارتباطات نزدیک برقرار می کند.
2. اکسفام از طریق برنامه ها خود کار خواهد کرد تا بیجا شده گان بتواند دسترسی به حقوق خود داشته باشد.
3. اکسفام به تعهداتی تحت اصول بشردوستانه، کمیته بین المللی صلیب سرخ، دستورالعملهای موسسات احترام میگذارد.
4. اکسفام تمام پروژه های خود را بر اساس ارزیابی کامل، نیازها و بر اساس معیارهای تعیین شده برای ارایه خدمات به متضررین اجرا خواهد کرد.
5. اکسفام اطمینان می دهد که نظارت و ارزیابی مناسب فعالیت ها وجود داشته باشد.
6. اکسفام مشارکت زنان را در توانمند سازی اجتماعی و اقتصادی تشویق خواهد کرد.

## موارد متفرقه

ماده هشتم

1. این چارچوب با هیچ یک از قوانین دولت جمهوری اسلامی افغانستان در تضاد قرار ندارد.
2. فعالیت های موجود در چارچوب این سند خارج از فرهنگ و ارزش های اسلامی پذیرفته نمی شود.
3. طرفین این چارچوب به تمام قوانین و مقررات نافذ در افغانستان احترام می گذارند.
4. امضای این چارچوب، طرفین را مجبور به رعایت قوانین ملی کشور می کند و مفاهیم و ارزش های موجود در آن را در نظر می گیرد و احترام به اصل مشارکت دو جانبه و تسهیل در اجرای اقدامات مندرج در این چارچوب.
5. اکسفام یا اداره ملی آماده گی مبارزه باحوادث با توجه به پالیسی های مربوطه عمل می کند و با توجه به قوانین کشور و سیاست های سیاسی، اقتصادی و اجتماعی دولت جمهوری اسلامی افغانستان و برای اطمینان در دسترسی زنان به فعالیت های اقتصادی و اجتماعی و نظارت بر اجرای پروژه های مندرج در این چارچوب اداره ملی آماده گی مبارزه باحوادث نتایج این فعالیت ها را بررسی می کند.

## مدت اعتبار، تعدیل، تمدید و فسخ

ماده نهم

- (۱) این چارچوب از تاریخ امضاء برای مدت یک سال قابل اجرا است.
- (۲) طرفین می توانند در موارد لازم و ضروری، به تعدیل این چارچوب در مطابقت به قوانین نافذ افغانستان موافقه کنند.

(۳) در صورتی که یکی از طرفین خواهان فسخ این چارچوب باشند باید جانب مقابل را در خلال مدت ۳۰ روز کتبا مطلع سازد.

(۴) فسخ به توافق طرفین تابع اطلاع کتبی و سپری شدن ۳۰ روز نمی باشد.

(۵) این چارچوب پس از سپری شدن مدت اعتبار آن، با رضایت طرفین قابل تمدید است.

### بودیجه پیش بینی شده پروژهها

ماده دهم

این پروژهها دارای (۳۶۳۰۸۱۴) امریکای دالر میباشد.

### شمولیت

ماده یازدهم

این چارچوب کاری یک سند عمومی است که اداره اکسفام اطلاعات کامل از پروژه های بشردوستانه خود را به اداره ملی آماده گی مبارزه باحوادث در آغاز اجرای پروژهها ارائه می دهد.

### انفاذ

دوازدهم

این چارچوب کاری، با امضای طرفین نافذ است.

موسسه اکسفام افغانستان

اسم: رویی اجنی (Ruby Ajanee)

موقف: رئیس موسسه اکسفام افغانستان

امضاً:

تاریخ

دفتر وزیر دولت در امور رسیدگی به حوادث

اسم: محمد قاسم حیدری

موقف: معاون پالیسی وانسجام

امضاً:

تاریخ: